

MUNICIPALITY OF CASSELMAN

BY-LAW No. 2021-106

Being a By-Law to provide for the adoption of the estimates of all sums required (budget) for general municipal purposes for the year 2022

WHEREAS Section 290 of the *Municipal Act, 2001*, S.O. 2001, Chapter 25, as amended, provides that a municipality shall, in the year of the immediately preceding year, prepare and adopt a budget including estimates of all sums required during the year for the purposes of the municipality.

AND WHEREAS the following budget process was undertaken by the Municipality of Casselman;

- Step 1 -** September 1st, 2021 – public announcement about the budget process on the Municipal website and in the local newspaper.
- Step 2 -** September 14th, 2021 – public consultation and Council Priorities at Municipal regular meeting.
- Step 3 -** November 3th and November 4th, 2021 – individual meetings with Department Heads at Municipal public special meetings.
- Step 4 -** November 23th, 2021 – presentation of draft version.
- Step 5 -** December 14th, 2021 – presentation of final version and adoption of the 2022 budget.

NOW THEREFORE the Council of the Municipality of Casselman enacts as follows:

1. That the estimates (budget) for all sums required during the 2022 year for the purposes of the municipality as per Schedule "A" attached hereto, is hereby adopted.
2. That this By-law shall come into effect upon the date of passing.

READ a FIRST, SECOND and THIRD TIME and FINALLY PASSED this 14th day of December, 2021.



DANIEL LAFLEUR, MAYOR



SÉBASTIEN DION, CLERK

**Municipalité de Casselman
The Municipality of Casselman**

**Sommaire Budgétaire 2022 – Opérationnel et Capital
2022 Budget Summary – Operational & Capital**

	Revenus/Revenues 2022	Dépenses/Expenses 2022
Taxation et paiements tenant lieu d'impôts/Taxation and Payments in Lieu of Taxes	3 307 471 \$	0 \$
Administration générale		
Conseil/Council	10 000 \$	237 761 \$
Finances & Administration	65 200 \$	771 910 \$
Greffe/Clerk	18 300 \$	197 508 \$
École/School	88 190 \$	69 644 \$
TOTAL	181 690 \$	1 276 823 \$
Commerce et industrie/and Industry		
Dév. Économique/Economic Dev.	14 000 \$	211 719 \$
Comité de revitalisation/Revitalization Committee	0 \$	40 500 \$
TOTAL	14,000 \$	252 219 \$
Sécurité communautaire/Community Protection		
Services d'incendie/Fire Department	148 664 \$	597 756 \$
Règlementation/By-Law	15 300 \$	94 380 \$
Services policiers/Police Services	705 954 \$	654 444 \$
Société d'aménagement/Conservation Authority	2,800 \$	29,421 \$
Construction/Building	273 475 \$	200 230 \$
Urbanisme/Planning	8 200 \$	130 199 \$
Mesures d'urgence/Emergency Plan	0 \$	4 350 \$
TOTAL	1 154 393 \$	1 710 780 \$
Travaux publics/Public Works		
Voirie/Roads	3 269 094 \$	3 886 346 \$
Lumières de rues/Street Lighting	0 \$	62 405 \$
TOTAL	3 269 094 \$	3 948 751 \$
Services environnementaux/Environmental Services		
Collecte de vidange et recyclage et dépotoir/Garbage and Recycling and Landfill Site	370 463 \$	370 463 \$
Eau/Water	7 221 812 \$	7 221 812 \$
Égoût/Sewer	1 402 322 \$	1 402 322 \$
TOTAL	8 994 597 \$	8 994 597 \$
Services récréatifs et loisirs/Recreational Services and Leisure		
Complexe/Complex	385 576 \$	849 112 \$
Parcs/Parks	25 783 \$	308 322 \$
Bibliothèque/Library	8,000 \$	0 \$
TOTAL	419 359 \$	1 157 434 \$
GRAND TOTAL	17 340 604 \$	17 340 604 \$

PROJETS CAPITAUX	Dépenses/Expenses 2022
ADMINISTRATION GÉNÉRALE/GENERAL ADMINISTRATION	\$
Réserve générale – honoraires professionnels	25 000
TOTAL	25 000 \$
TRAVAUX PUBLICS/PUBLIC WORKS	
Pavé stationnement de la gare	48 000 \$
Plan stratégique pour le transport	100 000 \$
Achat 1 camion tandem de neige	125 000 \$
Pâver rue Laurier (incluant services)	2 000 000 \$
Settlement 1 et 2 (voiries)	90 286 \$
Travaux au coin MacEwen (portion Municipale seulement)	175 000 \$
Trottoirs et lumières rue principale de Racine a voie ferré	225 000 \$
Réserve chemin Lafontaine	25 000 \$
Contingence	20 000 \$
TOTAL	2 808 286 \$
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE & URBANISME/ECONOMIC DEVELOPMENT & PLANNING	
Sentier pédestre	25 000 \$
TOTAL	25 000 \$
SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE/COMMUNITY SAFETY	
Réserve : camion pompe	75 000 \$
Réserve : camion échelle	100 000 \$
POD de formation	40 000 \$
Séchoir pour uniformes, équipement saufetage eau, équipements divers	36 100 \$
TOTAL	251 100 \$
SERVICES RÉCRÉATIFS ET LOISIRS/RECREATIONAL SERVICES AND LEISURE	
Filet de sécurité	9 900 \$
Réserve : réservoir eau chaude	5 000 \$
Réserve pour plafond suspendu	20 000 \$
Étude pour parc à chiens	3 000 \$
Réserve pour les chillers à changer en 2025	10 000 \$
Remplacer les vitres autour de la glace à l'Est	25 000 \$
Réserve pour remplacement du compresseur au complexe	5 000 \$
Réserve pour clôture au parc Richelieu	10 000 \$
Réserve pour réfection du terrain de tennis	30 000 \$
Réserve pour remplacement de la machine à plancher	4 000 \$
Réserve pour construction de terrains de pickleball	40 000 \$
Travaux toilettes au parc High Falls (avec South Nation)	5 000 \$
Réserve pour abris et balançoires au parc des Ainés	10 000 \$
TOTAL	176 900 \$
SERVICES ENVIRONNEMENTAUX/ENVIRONMENTAL SERVICES	
Égouts main - remplacement	100 000 \$
Eaux - Budget de remplacement équipement (OCWA)	182 500 \$
Tour eau projet 626 Principale	620 000 \$
Certification CLI-ECA	75 000 \$
Travaux 417 Sud (eau, gaz, hydro)	4 500 000 \$
Frais ingénieurs – eaux et égouts	165 000 \$

Réserve : fermeture dépotoir	50 000 \$
Frais ingénieurs – rue Laurier	150 000 \$
Frais ingénieurs – eaux (general)	190 000 \$
Honoraires prof pour station pompage 417 Sud	435 000 \$
TOTAL	6 467 500 \$
Total des projets capitaux proposés	9 579 886 \$
Total des projets capitaux proposés EXCLUANT ENVIRONNEMENT	3 112 386 \$

*Taux d'imposition augmentation de 2% / Tax Rate Increase of 2%

Informations additionnels / Additional information :

Prêts en processus d'approbation / Pending loans	Montant / Amount
Projets capitaux 2022	8 975 000 \$